



رئیس دانشگاه آزاد اسلامی در دیدار با خانواده شهید سوداگر:

همراهی خانواده شهدا موهبتی ارزشمند است

رئیس دانشگاه آزاد اسلامی با خانواده شهید حاج احمد سوداگر، بنیانگذار درس آشنایی با دفاع مقدس در دانشگاه آزاد اسلامی دیدار و گفت‌وگو کرد.
صفحه ۳ را بخوانید

«فرهنگستان» از معاملات ربوی بازار آزاد گزارش می‌دهد

نرخ سود ۶۰ درصدی در بازار غیر رسمی

ادب و هنر

دانشگاه

بررسی نقاط
ضعف تحصیل
آنلاین

ادعای
سرقت اسکار
از کیارستمی

بانک رفاه کارگران

جشنواره بزرگ
جوایز حساب‌های قرض الحسنه
پس انداز بانک رفاه کارگران

جوایز ویژه بیست و نهمین دوره
قرعه‌کشی حساب‌های قرض الحسنه پس انداز

۵۵ فقره	جایزه نقدی هریک به ارزش	۵۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال
۱۵۵ فقره	کمک‌هزینه خرید مسکن هریک به ارزش	۴۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال
۲۵۵ فقره	کمک‌هزینه خرید خودروی داخلی هریک به ارزش	۱۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال
۳۵۵ فقره	کمک‌هزینه سفرهای زیارتی هریک به ارزش	۵۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال
۴۵۵ فقره	کمک‌هزینه خرید صنایع دستی هریک به ارزش	۳۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال

شرایط شرکت در قرعه‌کشی:
حفظ حداقل موجودی ۲۰۰ هزار ریال طی ۹۰ روز متوالی در سال ۹۴ و یا ۹۰ روز پس از آخرین مهلت افتتاح حساب یا تکمیل موجودی
مفتوح بودن حساب در روز قرعه‌کشی
هر ۵۰ هزار ریال در هر روز یک امتیاز
مهلت افتتاح حساب یا تکمیل موجودی تا پایان وقت اداری روز ۲۸ اسفندماه سال ۱۳۹۳

تاریخ برگزاری قرعه‌کشی: چهارشنبه ۲ شهریورماه سال ۱۳۹۴ مصادف با سالروز میلاد حضرت امام رضا (ع)

مرکز فرااد (پاسخگویی و اطلاع رسانی): ۰۲۱-۸۵۲۵
روابط عمومی
www.refah-bank.ir



ضمیمه رایگان آخر هفته فرهنگستان
| ۱۶ صفحه ویژه نامه ۵+۲ |

رئیس جمهوری رویکرد دولت یازدهم را در قم تشریح کرد

نجات اقتصاد، احیای اخلاق و تعامل با جهان

همه باید بدانند که اسلام دین سمحه و سهله است
در چارچوب طاقب بشر است و دین خشونت و برای مشقت مردم نیست
طرف مذاکره نیز باید بدانند که پایان این مذاکرات و نتیجه این توافق برداشته
شدن همه تحریم‌های ظالمانه و غیرقانونی باشد
دولت به قم و نظریه پردازی‌های دینی و فقهی عالمان دین نیاز دارد



نویخت خبر داد

تلاش دولت برای توافق تا ۱۱ فروردین

علی محمد نوریان، دبیر جدید هیات‌موسس دانشگاه آزاد اسلامی در گفت‌وگو با فرهنگستان خبر داد

طراحی سیستم نظارت بر کیفیت آموزش و پژوهش

هوالباقی

خاندان بزرگ امین

درگذشت شادروان علی‌اکبر امین (خیر
دانشگاه‌ساز) موجب تأثر و تألم فراوان
گشت. این مصیبت را به آن خاندان محترم
تسلیت گفته، از خداوند رحمان و غفار
برای آن مرحوم رحمت و مغفرت و برای
سایر بازماندگان صبر و سلامت آرزومندم.

حمید میرزاده
رئیس دانشگاه آزاد اسلامی

حضرت آیت‌الله حاج سیدحسن خمینی عضو محترم
هیات‌موسس و هیات‌امنای دانشگاه آزاد اسلامی

سرکار خانم دکتر فاطمه طباطبایی رئیس محترم
شورای راهبردی بانوان فرهیخته دانشگاه آزاد اسلامی
با نهایت تأثر و تألم ضایعه دردناک درگذشت آقای دکتر صادق طباطبایی را تسلیت
عرض نموده، از خداوند متعال برای آن مرحوم مغفور علو درجات و برای خانواده
معزز و عموم بازماندگان صبر جمیل و اجر جزیل مسالت دارم.
دکتر یدالله ملکی-دبیر هیات‌امنای استان لرستان و رئیس دانشگاه آزاد اسلامی واحد خرم‌آباد

بزرگ خاندان امین

با کمال تأسف و تأثر و در هاله‌ای از بهت و ماتم درگذشت مردی نکونام،
خیری گرانقدر، مرد لحظه‌های شوراگیر و ناب‌نیکوکاری و اسوه خدمت
فرهنگی، شادروان علی‌اکبر امین را تسلیت عرض می‌نمایم.
از طرف ریاست، معاونین، اساتید، کارکنان و دانشجویان
دانشگاه آزاد اسلامی واحد اناز

هاکوپیان

با اولین خرید به جمع مشترکین هاکوپیان
پیوندید و از ۲۰ الی ۲۵ درصد تسهیلات خرید
ویژه مشترکین بهره‌مند شوید، جهت اطلاع از
میزان تسهیلات به سایت ذیل
مراجعه فرمایید.

HACOUPIAN.NET

دانشگاه	سیاست	اقتصاد
همدلی ضرورت اقتصاد دانش‌بنیان سورنا ستاری	برخی مذاحان زمینه‌ساز عملیات انتحاری علی یونسکی	بانک‌ها و نمایش سود کاذب ولایت سیف
اندیشه	ورزش	اندیشه
مهندس؛ انسان مثالی دوره جدید رضا داوری‌ارکدانی	در ۷۵ کیلوگرم کشتی می‌گیرم سعید عبدولی	کره فلسفه غرب با مساله روز مالک شجاعی

به دعوت فرزند یادگار امام (ره)
صورت گرفت

بازدید آیت‌الله‌هاشمی رفسنجانی
از طرح توسعه حرم امام (ره)

آیت‌الله هاشمی رفسنجانی در پایان این بازدید، در سخنانی اظهار کرد:
«خیلی خوشحالم که بالاخره جایی مناسب برای جمهوری اسلامی آن هم
به‌عنوان آرامگاه بنیانگذارش با این خصوصیات شکل می‌گیرد؛ البته این
کار طول کشید که آن هم به دلیل تدریجی رسیدن بودجه بود.» او با بیان
اینکه «آن‌شاه‌الله سال آینده اینجا را کامل‌شده ببینیم»، تأکید کرد: «حرم
امام (ره) یکی از مراکزی می‌شود که خیلی از توریست‌های دنیا می‌خواهند
آن را ببینند.»

یادداشت

هزینه‌های یک خطای رسانه‌ای

مریم جمشیدی
روزنامه‌نگار

در تاریخ معاصر مواردی هست
که بیانگر تغییر سرنوشت یک
واقعه و رخداد در اثر خبر و
مطلبی است که یک رسانه
منتشر کرده است یا از آن مهم‌تر
مواردی را می‌توان نام برد که
یک رخداد تاریخی به خاطر
یک خبر نادرست نوشته شده
و بدنتظیم‌شده، صورت می‌گیرد و دنیا را تحت تأثیر خود
قرار می‌دهد. این اشتباهات گاهی منجر به وقایع شیرین و
مثبت شده‌اند و گاهی یک فاجعه را بسوز داده‌اند. درباره
نمونه مثبت آن می‌توان به از بین رفتن دیوار برلین اشاره کرد
که به‌خاطر ترس از کمونیسم، نزدیک به سه دهه آلمان را
دوپاره کرده بود. اما آنچه باعث شد جدایی مردم آلمان از
یکدیگر برای همیشه پایان یابد، خبری بود که توسط یک
خبرنگار و به نقل از هنس دیترایش کنشسر، وزیر خارجه
اسبق آلمان فدرال انتشار یافت و موجب شد مردم آلمان
برای رفتن به آن سوی دیوار، هجوم بیاورند و مسئولان
مرزی نیز ناگزیر از بازکردن درها شوند. اما اشتباهی که
آن خبرنگار انجام داد، ناشی از مخابره کردن جمله ناتمامی
بود که از زبان کنشسر جاری شد: «هموطنان عزیز، ما اینجا
نزد شما آمده‌ایم تا به شما بگوییم که امروز سفر شما به
خارج...» بقیه جمله آقای وزیر در میان کف زدن و هلهله
حاضران شنیده نشد اما مخابره این خبر کار خود را کرد،
زیرا گروه‌گروه مردم آلمان شرقی به مقصد دیوار حرکت
کردند و درنهایت دولت را در عمل انجام‌شده قرار داده و
مرز بین آلمان شرقی و غربی زودتر از موعد مقرر باز شد.
نمونه‌های دیگری را هم می‌توان مطرح کرد که منجر به
یک اتفاق منفی شده‌اند و ذکر آنها در این مقال نمی‌گنجد
اما آنچه مورد ادعان همگان قرار دارد، نقشی است که گاهی
یک خبر یا یک اشتباه خبری می‌تواند در تغییر سرنوشت
یک اتفاق بین‌المللی و مرتبط با حوزه داخلی و دیپلماتیک
ایفا کند، زیرا برای خبر و رسانه کارکردهای متعددی لحاظ
شده است که «تولید موافقت و مشروعیت»، «اعمال فشار به
دولت‌ها» و «تولید موافقت برای مقامات اجرایی و نخبگان»
برخی از این کارکردها هستند.
اما آنچه امروز باعث شد این یادداشت به رشته تحریر
درآید، اشتباهی بود که برخی رسانه‌های کشورمان در ترجمه
گزارش یک رسانه آمریکایی درباره مذاکرات هسته‌ای ایران
و آمریکا و سایر اعضای گروه ۵+۱ مرتکب شدند. مذاکرات
تهران با کشورهای غربی درباره فعالیت‌های هسته‌ای ایران،
این روزها با حساسیت بیشتری در حال انجام است و
روزنامه نیویورکتایمز در گزارشی، به شرح گمانه‌ها و
شنیده‌هایش درباره این مذاکرات پرداخت. اما دیروز برخی
رسانه‌های ایران اقدام به انتشار ترجمه اشتباه این گزارش
کردند و از توافق ایران و آمریکا برای تعلیق و حتی توقف
۱۰ ساله برنامه هسته‌ای ایران خبر دادند.
این اشتباه که امید می‌رود ناشی از یک اشتباه رسانه‌ای
باشد، در حالی صورت گرفت که در تیر گزارش روزنامه
نیویورک تایمز کلمه «Limit» استفاده شده بود که به معنای
محدود کردن است اما رسانه‌های داخلی معنای «توقف» را
برای آن به کار بردند و این در حالی بود که این روزنامه
آمریکایی در هیچ جای گزارش خود از این نوع کلمه
استفاده نکرده بود.
ترجمه اشتباه و خطای فاحش در برخی رسانه‌های
کشورمان که عمدتاً جزء منتقدان سرسخت تیم مذاکره‌کننده
و دولت تدبیر و امید هستند، برای ساعاتی باعث شد تا
فشار روانی زیادی بر هیات ایرانی وارد شود که این روزها
در وین به سر می‌برند. بی‌شک مردان هسته‌ای ایران که
این‌بار به‌خاطر حساسیت کار و فنی ترشدن موضوعات مورد
بحث، افراد جدیدی هم به آنها اضافه شده‌اند، نیاز به آراش
و پشتیبانی داخلی دارند تا به‌عنوان نمایندگان ملت ایران،
مدافع حقوق‌شان باشند. به همین خاطر این روزها لازم
است رسانه‌ها با دقت بیشتری نسبت به ترجمه اخباری که
منبع خارجی دارند مبادرت ورزند و برای مدتی ولو اندک،
چشم بر خواسته‌های سیاسی و اهداف جناحی خود بینند
و هزینه‌ای بی‌فایده را بر هیاتی که مورد حمایت مقام معظم
رهبری و مردم هستند، تحمیل نکنند.